

RMB 30.00 HKD 45.00

# VISION

言·行·汉·光

SEPTEMBER  
2008

## Cut!

影像的意外

The Modern  
Taste of  
New Zealand

新西兰的摩登味道

ISSN 1671-3397



9 771671 339041

..

..

P · 222

05

## 战争并不是灾难的全部

text 孟韬 photo courtesy of The Lucie Awards



# Sara Terry & Aftermath

人们总喜欢用开始和结束的时间来界定一场战争。而战争的结束并不意味着伤痛随即停止，大多时候，伤痛需要用比战争长几倍的时间来抚平。

当代媒体面对战争和冲突等人类的困境时，确实扮演了提供舆论来影响政府决策、让公众了解发生的事实的角色。而在用真正的新闻事实来呈现战争的代价与和平的价值方面，却经常因为这样那样的原因无能为力，有失公允。谁能够把战争带给人类的灾难真正地呈现给公众？

Sara Terry（萨拉·泰瑞）就是一直在通过摄影来把“战争——人为制造的灾难到底会有什么样的后果”的真相传播给公众。

Sara Terry





有人说，战场不是女人该去的地方。在进入新闻纪实摄影领域之前，萨拉·秦瑞在一个基督教学派杂志做职员并且偶尔为杂志撰稿。她的第一个长期摄影专题《后果：波斯尼亚的和平长路》用数年时间完成，2005年9月一经出版，就被美国《摄影地区新闻》杂志评为最好摄影书籍。也就是这一年，她获得了声誉极高的艾丽西亚·派特森（Alicia Patterson）基金。现在，她又在为“宽恕和冲突：来自非洲的经验”这个关于战后非洲的项目长期工作在非洲。

在波斯尼亚的工作让她深感“战争不是灾难的全部”，这促使她开始创建一个非盈利机构：Aftermath，试图帮助愿意关注战争等灾难的遗留问题的摄影师，因为很少有资金愿意帮助那些致力于揭示战争真相和恶果的摄影师，也很少有摄影师能够为他们拍摄的照片找到发表和传播出去的途径。



这个机构试图通过摄影师的长期关注和拍摄，让大家了解：战争的结束可能仅仅是杀戮和摧毁的停止，却并不意味着和平和安全的到来。任何战争都将带来一系列难以言说的恶果，是未来灾难的序言。战争之后还有故事在延续——如何重新生活、重建被摧毁的家园、恢复民主社会，并且在寻求和平之路的同时铭记战争所带来的挥之不去的伤痛。

Aftermath还通过每年一次的比赛来寻找新的摄影师，对全世界关注战后问题的摄影师开放。并且通过与大学、摄影机构的合作和全球巡展来让更多的公众了解战争的真实后果以及和平的意义。目前，《战争不只是灾难的全部》第一卷已经与光圈合作出版，书中呈现了2007年度摄影师的作品。





关心人的玛格南女人

# Susan Meiselas

text 孟轶 photo courtesy of The Lucie Awards





Susan Meiselas

罗伯特·卡帕的弟弟，科内尔·卡帕在1974年成立纽约国际摄影中心，提出了“关心人的摄影家”这一名词。在摄影界，它代表对于人类同胞所承受的困境和不安的关心，并通过摄影这一手段，让一些不为人知的存在于人类之间的窘境得以传播，并且唤起公众的广泛帮助。

马格南是摄影界的又一面旗帜，它经久不衰的传奇，是摄影师用生命和对摄影的执着创造出来的。从1947年创始开始，马格南的成员未超过80人，当代世界几乎所有的重大政治、文化事件都没有逃过马格南图片社摄影师的眼睛。

Susan Meiselas (苏珊·梅塞拉斯) 就是“关心人”的“马格南”女摄影家。学习人类学的苏珊在毕业后又取得了哈佛大学的视觉教育硕士学位，也许是人类学的背景让她的照片始终保持着对人类生存状况的关注。也正因为她的这种关心和用摄影来解决社会问题的态度让她屡获殊荣。1979年的罗伯特·卡帕奖，1982年的莱卡奖，185年的Engelhard奖，1994年的玛利亚·莫瑞斯·卡波特 (Maria Moors Cabot Prize) 奖和哈苏摄影奖，2005年的科内尔·卡帕奖，1992年的马克·阿瑟基金。这些实在都是令纪实摄影家都趋之若鹜的殊荣，每一个都足够荣耀一生。

1971年，刚刚毕业的苏珊作为纪录电影制片人弗雷德里克·怀斯曼的助手，参与拍摄了影片《生存训练》。随后，在美国公立学校教孩子们摄影的三年的时间里，她拍摄了第一个纪实摄影专题《狂欢节上的脱衣舞娘》(CARNIVAL STRIPPERS)，这些照片后来举行了展览并且结集出版。正是这组照片成为她1976年进入马格南图片社的敲门砖，从此她开始了职业摄影师生涯。

如果说《狂欢节上的脱衣舞娘》是他作为女性摄影师对特殊女性群体的本能关注，那么之后的工作则是作为一个摄影记者和人类学者的她对于人之大爱的坚持。让苏珊在报道摄影界声名鹊起的是她关于尼加拉瓜内战和拉丁美洲人权宣言的报道。这些照片在世界上广为流传。1981年由著名的费登出版社出版的《尼加拉瓜1978.6-1979.7》就是她在尼加拉瓜两年拍摄成果的集合。

20世纪80年代，苏珊在萨尔瓦多的战场上拍摄了萨尔瓦多军队屠杀平民的行径和4名被残杀的美国修女的尸体。此举促使美国国会对美国政府在这场战争中所起的作用进行调查和反思。后来苏珊作为编辑和撰稿人参与出版《萨尔瓦多：30位摄影家的作品》，并编辑了《内部看智力》——那些生活在皮诺且独裁统治的智利摄影师的作品。她还与理查德·P·罗杰斯 (Richard P Rogers) 和阿尔弗雷德·格泽迪 (Alfred Guzzetti) 合拍了两部纪录片《在危险中生存：尼加拉瓜一家的故事1986年》、《革命中的图像》。

1997年，在马克·阿瑟基金的支持下，苏珊完成了《库尔德斯坦：在历史的阴影下》这个进行了6年的项目。这是库尔德斯坦的100年影像史，通过从各方面包括人类学家、传教士、摄影记者（包括苏珊自己）和库尔德人自己手中收集的照片，重建库尔德人的影像档案。为此，她还创立网站在线收集资料，并首先在休斯顿发起展览，之后在美国和欧洲与库尔德斯坦相关的8个城市巡展。苏珊试图通过这个项目探究“西方图像制造者和库尔德人自己在描写库尔德人的历史时所扮演的不同角色”。

2001年，苏珊关于纽约“S&M俱乐部”的摄影专辑由马格南编辑出版并且在阿姆斯特丹展出。2003年她的作品《遭遇丹尼》(ENCOUNTERS WITH THE DANI) 在ICP的三年展中作为装置展出并由ICP出版。这本书展示了一个外来者在60年的时间中，发现并且融入到丹尼——一个印度尼西亚本土的居住在巴布亚岛上的居民的生活过程。

在苏珊的照片中，摄影师对于人的尊重和通过图片令世界日益美好的愿望在照片中得到真挚体现。苏珊，来到常人不能到达的地方，比如战场、边境、难民营、SM俱乐部，她用女性的眼光和人类学的背景作为摄影的支撑。她的照片不但是带领人们去观看，还具有重要的人类学研究价值，利用照片和纪录片也是人类学研究的必要手段。所以，除了马格南的优秀摄影师之外，她还是一位人类学研究者。马格南的身份让她能够选择自己感兴趣的题材并投身进去，人类学的研究方法和理论基础则让她的照片和纪录片呈现出丰富的、多层次的价值。影像不仅是让事实可见，更是档案。